
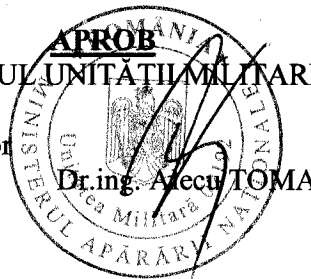


ROMÂNIA Ministerul Apărării Naționale UNITATEA MILITARĂ 02192 Nr. AP 464 din 03.02.2021 - Constanța -		Neclasificat
		Exemplar unic
		Ediția 1
		Revizia 1

COMANDANTUL UNITĂȚII MILITARE 02192

Comandor



Dr.ing. Alecu TOMA

De acord

DIRECTOR GENERAL ADMINISTRATIV

Comandor

Mihai TÎRȘOAGĂ

**PROCEDURA OPERAȚIONALĂ
privind verificarea documentelor justificative DUAE**

Cod: P.O. 02192 - 03.02 - 07

Verificat

Șef serviciu achiziții

Colonel

Adrian MIHĂILĂ

Întocmit

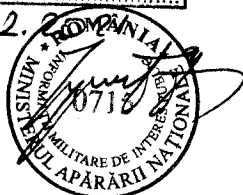
Șef compartiment achiziții

Căpitan

Constantin SCHIPOR



485/04.02.



NECLASIFICAT

- PAGINĂ ALBĂ -

CUPRINS

Conținut	Pagina
CUPRINS	3
1. SCOP	3
2. DOMENIUL DE APLICARE	3
3. DOCUMENTE DE REFERINȚĂ	3
4. DEFINIȚII ȘI ABREVIERI	3
5. DESCRIEREA PROCEDURII OPERAȚIONALE	3
6. RESPONSABILITĂȚI	4
7. FORMULARUL DE DISTRIBUIRE/DIFUZARE	5
8. ANEXE	5
8.1. "Raportul procedurii"	6-14

1. SCOP

Stabilirea modului în care se face verificarea documentelor justificative prezentate de ofertanți prin care se demonstreze îndeplinirea tuturor criteriilor de calificare și selecție, în conformitate cu informațiile cuprinse în DUAE, în cadrul procedurilor de atribuire inițiate în cadrul UM 02192 Constanța.

2. DOMENIUL DE APLICARE

Procedura este utilizată de către personalul Serviciului achiziții, planificare resurse, management contracte și marketing precum și al compartimentelor de specialitate care au responsabilități în ceea ce privește organizarea și derularea procedurilor de achiziții în Academia Navală „Mircea cel Bătrân”.

3. DOCUMENTE DE REFERINȚĂ

- Legea 98/2016 – “Legea privind achizițiile publice”
- H.G. 395/2016 – “Pentru aprobarea normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractelor de achiziție publică din L 98/2016”
- Legea 101/2016- Legea privind remediile și căile de atac în materie de atribuire a contractelor de achiziție publică, a contractelor sectoriale și a contractelor de concesiune de lucrări și concesiune de servicii, precum și pentru organizarea și funcționarea Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor

4. DEFINIȚII ȘI ABREVIERI

ANMB = Academia Navală “Mircea cel Bătrân”;
SEAP = Sistemul electronic de achiziții publice;
DUAE = Documentul Unic de Achiziții European.

5. DESCRIEREA PROCEDURII OPERAȚIONALE

Înainte de atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru, ANMB solicită ofertantului clasat pe primul loc, respectiv celor clasăți pe primele 3 locuri în cazul acordului cadru, după aplicarea criteriului de atribuire să prezinte documente justificative actualizate prin care să demonstreze îndeplinirea tuturor criteriilor de calificare și selecție, în conformitate cu informațiile cuprinse în DUAE, cu excepția procedurilor desfășurate în mai

multe etape când documentele justificative sunt solicitate înainte de transmiterea invitațiilor pentru etapa a doua către candidații selectați.

Verificarea documentelor suport/dovezilor pentru demonstrarea informațiilor prezentate în DUAE se desfășoară în următoarele etape:

<u>Etapele verificării documentelor justificative DUAE</u>	Responsabil
I. Evaluarea documentelor prezentate de ofertanți	
- documentele justificative DUAE se vor transmite obligatoriu, online, numai în SEAP, în format electronic ca răspuns la solicitarea ANMB, termen de 5 zile lucrătoare pentru prezentarea acestor documente, cu posibilitatea de prelungire cu maximum 5 zile lucrătoare la solicitarea motivată a ofertantului respectiv în cazul procedurii simplificate, cu semnătura electronică extinsă;	Comisia de evaluare
1. Verificarea documentelor prezentate de ofertanți	
- conformitatea documentelor cu informațiile cuprinse în DUAE;	Comisia de evaluare
- verificarea perioadei de valabilitate a documentelor;	
II. Elaborarea solicitărilor de clarificări și/sau completări necesare în vederea verificării conformității documentelor	
- comisia de evaluare are obligația de a stabili care sunt clarificările și completările formale sau de confirmare, necesare pentru demonstrarea îndeplinirii tuturor criteriilor de calificare și selecție, în conformitate cu informațiile cuprinse în DUAE, precum și perioada de timp acordată pentru transmiterea acestora, termenul-limită neputând fi stabilit decât la nivel de zile lucrătoare, fără a fi precizată o oră anume în cadrul acestuia;	Comisia de evaluare
- solicitările de clarificări se transmit în SEAP în format electronic, semnate cu semnătură electronică extinsă, bazată pe un certificat calificat, eliberat de un furnizor de servicii de certificare acreditat;	
- răspunsul ofertantului se transmite în SEAP în format electronic, semnate cu semnătură electronică extinsă, bazată pe un certificat calificat, eliberat de un furnizor de servicii de certificare acreditat	
- comisia de evaluare analizează răspunsurile la solicitările de clarificări și decide dacă oferta este neconformă, inacceptabilă sau admisibilă.	
III. Întocmirea raportului procedurii	
- întocmirea raportului procedurii;	
- întocmirea comunicărilor fiecărui ofertant care a prezentat o ofertă inacceptabilă/ neconformă sau admisibilă, motivele concrete care au stat la baza deciziei ANMB;	Comisia de evaluare
- stabilește data la care se va semna contractul/acordul cadru, data eventualelor contestații, și transmite comunicările fiecărui ofertant prin SEAP;	
- publicarea raportului procedurii în SEAP semnat cu semnătură electronică calificată.	

6. RESPONSABILITĂȚI

Nr. crt.	Structura	Responsabilitatea	Observații
0	1	2	3
1	Comisia de evaluare	- verifică documentele justificative prezentate de ofertanți prin care se demonstreze îndeplinirea tuturor criteriilor de calificare și selecție, în	

		conformitate cu informațiile cuprinse în DUAE; - elaborează solicitările de clarificări în vederea verificării conformității documentelor; - elaborează raportul procedurii care se aprobă de către comandantul ANMB; - elaborează comunicările privind raportul procedurii.	
--	--	---	--

7. FORMULARUL DE DISTRIBUIRE/DIFUZARE

Difuzarea procedurii operaționale este realizată în format electronic.

Nr. Crt.	Scopul difuzării	Microstructura/ Persoana	Data difuzării
1.	aplicare	Serviciului achiziții, planificare resurse, management contracte și marketing	

8. ANEXE

Anexa nr. 1 - "Raportul procedurii"

ANEXA Nr.1

Nr. înregistrare [introduceți numărul și data înregistrării]

Aprobat de

[introduceți numele și prenumele persoanei care aproba raportul intermediar]

[introduceți funcția deținută de persoana care aprobă raportul intermediar]

Raportul procedurii

1. Referințe:

Procedura de atribuire:

Cod unic de identificare a achiziției:

Contract de achiziție publică/Acord cadru: [introduceți denumirea contractului de achiziție publică/acordului cadru]

Cod/Coduri CPV*: [introduceți codul/codurile CPV]

***CPV – nomenclatorul de referință în domeniul achizițiilor publice**

Anunț de participare:

- pe site-ul www.e-licitatie.ro anunțul de participare nr. [introduceți numărul anunțului de participare] din [introduceți data publicării anunțului de participare];
- dacă este cazul, pe site-ul <http://ted.europa.eu> anunțul de participare publicat în [introduceți suplimentul Jurnalului Oficial al Uniunii Europene] cu nr. [introduceți numărul anunțului de participare] din [introduceți data publicării anunțului de participare].

Valoarea estimată a achiziției: [introduceți valoarea estimată a achiziției; dacă procedura de atribuire este divizată pe loturi se introduce valoarea estimată pentru fiecare lot]

2. Informații generale despre procedura de atribuire

2.1. Legislația aplicabilă

Procedura de atribuire s-a organizat în conformitate cu legislația în vigoare în domeniul achizițiilor publice/sectoriale în România la momentul lansării procedurii de atribuire, după cum urmează:

- (i) [se precizează actele normative incidente procedurii de atribuire în cauză]

2.2. Procedura de atribuire

Procedura de atribuire aplicată pentru atribuirea contractului de achiziție publică/încheierii acordului cadru este:

Procedura de atribuire a fost inițiată în SEAP prin publicarea anunțului de participare și a documentației de atribuire.

3. Modul de desfășurare a procedurii de atribuire

Comisia de evaluare responsabilă de evaluarea ofertelor primite și aplicarea criteriului de atribuire stabilit în anunțul de participare/simplificat și documentația de atribuire a fost numită prin decizia autorității contractante nr. *[introduceți numărul deciziei de numire a comisiei de evaluare]* din *[introduceți data]*.

Procesul de evaluare s-a realizat cu sprijinul experților cooptați numiți prin decizia autorității contractante nr. *[introduceți numărul deciziei de desemnare a experților cooptați]* din *[introduceți data]*.

Rapoartele experților cooptați sunt parte a dosarului achiziției. *[în cazul în care în procesul de evaluare a ofertelor nu au participat experți cooptați, aceste informații se elimină]*

3.1. Accesarea ofertelor

Accesarea ofertelor a avut loc la adresa: *[introduceți adresa completă]*, în data de *[introduceți data]*, ora *[introduceți ora]*, în prezența membrilor comisiei de evaluare.¹

Așa cum rezultă din accesarea ofertelor, au depus oferta următorii operatori economici:

1. *[introduceți denumirea operatorului economic];*

Lista documentelor depuse de fiecare operator economic și datele principale ale fiecărei oferte:

1.
2.
3.

3.2. Procesul de evaluare a ofertelor

3.2.1. Calificarea ofertanților

¹ În situația în care ofertele nu au fost depuse prin mijloace electronice, deschiderea ofertelor a avut loc la adresa: *[introduceți adresa completă]*, în data de *[introduceți data]*, ora *[introduceți ora]*, în prezența membrilor comisiei de evaluare, experților cooptați (dacă este cazul) și a reprezentanților autorizați ai ofertanților, după cum urmează:

i. *[introduceți numele și prenumele reprezentantului autorizat și denumirea ofertantului pe care l-a reprezentat]*

Așa cum este precizat și în procesul verbal al ședinței de deschidere a ofertelor nr. *[introduceți numărul de înregistrare]* din *[introduceți data înregistrării]*, au depus ofertă în termenul limită de depunere a ofertelor următorii Ofertanți:

1. *[introduceți denumirea operatorului economic]* înregistrată la sediul autorității contractante cu nr. *[introduceți numărul de înregistrare]* din *[introduceți data la care a fost înregistrată oferta]*, ora *[introduceți ora la care a fost înregistrată oferta];*

Comisia de evaluare a verificat îndeplinirea condițiilor de participare și a cerințelor minime asociate, prin verificarea informațiilor preliminare prezentate de Ofertanți în DUAE* și în documentele ce îl însoțeau identificate în ofertele prezentate în raport cu condițiile de participare și cerințele minime asociate din anunțul de participare și documentația de atribuire.

*Documentul unic de achiziții european

Procesul de verificare a fost detaliat în procesul verbal privind evaluarea garanției de participare, a informațiilor din DUAE și a documentelor care-l însoțesc, precum și îndeplinirea cerințelor de calificare nr. [introduceți numărul de înregistrare] din [introduceți data înregistrării], care este parte a dosarului achiziției.

În urma verificării îndeplinirii condițiilor de participare și a cerințelor minime asociate, următorii ofertanți au îndeplinit condițiile de participare:

Nr. crt.	Ofertant	Motivele care au stat la baza deciziei
1	[introduceți denumirea ofertantului]	[prezentați motivele care au stat la baza deciziei]
...	[introduceți denumirea ofertantului]	[prezentați motivele care au stat la baza deciziei]

Opțiunea 1

În urma verificării îndeplinirii condițiilor de participare și a cerințelor minime asociate, nicio ofertă nu a fost declarată inacceptabilă/neconformă/neadecvată de către comisia de evaluare.

SAU [selectați opțiunea după caz, în funcție de situația de fapt]

Opțiunea 2

În urma verificării îndeplinirii condițiilor de participare și a cerințelor minime asociate, au fost declarate inacceptabile/neconforme/neadecvate de către comisia de evaluare ofertele depuse de următorii ofertanți:

Nr. crt.	Ofertant	Motivele care au stat la baza deciziei
1	[introduceți denumirea ofertantului]	[prezentați motivele care au stat la baza deciziei, inclusiv prevederile legale]
...	[introduceți denumirea ofertantului]	[prezentați motivele care au stat la baza deciziei, inclusiv prevederile legale]

3.2.2. Evaluarea propunerilor tehnice

Propunerile tehnice au fost evaluate de comisia de evaluare în raport cu cerințele minime din Caietul de Sarcini pe baza informațiilor prezentate în propunerea tehnică, iar rezultatul evaluării se regăsește în procesul verbal nr. [introduceți nr. procesului verbal] din data [introduceți data], care este parte a dosarului achiziției.

În urma desfășurării procesului de evaluare, au îndeplinit cerințele minime din Caietul de Sarcini propunerile tehnice prezentate de următorii ofertanți:

1. *[introduceți denumirea ofertanților]*

Opțiunea 1

În urma evaluării propunerilor tehnice, nicio ofertă nu a fost declarată inacceptabilă/neconformă/neadecvată de către comisia de evaluare.

SAU *[selectați opțiunea după caz, în funcție de situația de fapt]*

Opțiunea 2

În urma evaluării propunerilor tehnice au fost declarate inacceptabile/neconforme/neadecvate de către comisia de evaluare ofertele depuse de următorii ofertanți:

Nr. crt	Ofertant	Motivul care au stat la baza deciziei
1	<i>[introduceți denumirea ofertantului]</i>	<i>[prezentați motivele care au stat la baza deciziei, inclusiv prevederile legale]</i>
...	<i>[introduceți denumirea ofertantului]</i>	<i>[prezentați motivele care au stat la baza deciziei, inclusiv prevederile legale]</i>

3.2.3. Evaluarea propunerilor financiare

Comisia de evaluare a evaluat propunerile financiare sub aspectul:

- i. corelării cu propunerile tehnice prezentate;
- ii. identificării și remedierii erorilor aritmetice și corectării acestora în condițiile admise de lege;
- iii. încadrării în valoarea estimată a achiziției, inclusiv sub aspectul analizării posibilității disponibilizării de fonduri suplimentare pentru îndeplinirea contractului respectiv, cu respectarea prevederilor normelor de aplicare a legislației în domeniul achizițiilor publice/sectoriale;
- iv. asigurării ca prețul propus sau componente ale acestuia nu este/sunt neobișnuit de scăzut/scăzute în raport cu ce urmează a fi livrat/prestat/executat astfel încât nu se poate asigura îndeplinirea contractului la parametrii cantitativi și calitativi solicitați prin caietul de sarcini

inclusiv erori aritmetice, iar rezultatul evaluării se regăsește în procesul verbal nr. *[introduceți nr. procesului verbal]* din data *[introduceți data]*, care este parte a dosarului achiziției.

În urma evaluării propunerilor financiare, au fost declarate admisibile ofertele prezentate de următorii ofertanți:

1. *[introduceți denumirea ofertanților]*

Opțiunea 1

În urma evaluării propunerilor financiare, nicio ofertă nu a fost declarată inacceptabilă sau neconformă de către comisia de evaluare.

SAU *[selectați opțiunea după caz, în funcție de situația de fapt]*

Opțiunea 2

În urma evaluării propunerilor financiare au fost declarate inacceptabile sau neconforme de către comisia de evaluare ofertele depuse de următorii ofertanți:

Nr. crt	Ofertant	Motivele care au stat la baza deciziei
1	[introduceți denumirea ofertantului]	[prezentați motivele care au stat la baza deciziei inclusiv prevederile legale]
...	[introduceți denumirea ofertantului]	[prezentați motivele care au stat la baza deciziei inclusiv prevederile legale]

3.2.4. Rezultatul evaluării ofertelor

Rezultatul evaluării ofertelor prezentate de Ofertanți sunt prezentate în tabelul de mai jos:

Numele Ofertantului	Ofertă admisibilă	Ofertă respinsă și motivele respingerii
[introduceți denumirea ofertanților]	[precizați Da dacă oferta este admisibilă]	[precizați referința identificată mai sus în cadrul raportului pentru care oferta a fost respinsă]
[introduceți denumirea ofertanților]	[precizați Da dacă oferta este admisibilă]	[precizați referința identificată mai sus în cadrul raportului pentru care oferta a fost respins]
[introduceți denumirea ofertanților]	[precizați Da dacă oferta este admisibilă]	[precizați referința identificată mai sus în cadrul raportului pentru care oferta a fost respinsă]

3.2.5. Aplicarea criteriului de atribuire și stabilirea clasamentului ofertanților

Procesul de verificare s-a realizat cu sprijinul experților cooptați numiți prin decizia nr. [introduceți numărul deciziei de desemnare a experților cooptați] din [introduceți data] și înregistrările se bazează pe informațiile reflectate în raportul experților cooptați și rezumate în notele incluse în procesul verbal al ședinței de evaluare a ofertelor. [în cazul în care la ședința de evaluare a ofertelor nu au participat experți cooptați, aceste informații se elimină]

Opțiunea 1: În cazul în care criteriul de atribuire este „cel mai bun raport calitate preț” sau „cel mai bun raport calitate cost” sau „cel mai mic cost”, se vor completa următoarele informații.

Criteriul de atribuire este aplicat doar ofertelor admisibile și luând în considerare informațiile prezentate de Ofertanți în oferta (propunerea tehnică și propunerea financiară) și documentele care însoțesc oferta.

Informații detaliate privind aplicarea factorilor de evaluare din cadrul criteriului de atribuire care privesc aspecte de natură tehnică se regăsesc în procesul verbal nr. [introduceți nr. procesului verbal] din data [introduceți data], care conține rezultatul evaluării propunerilor tehnice și este parte a dosarului achiziției.

În urma aplicării criteriului de atribuire și a algoritmului de calcul asociat, așa cum a fost stabilit în documentația de atribuire și detaliat conform celor de mai sus, punctajul obținut de fiecare oferta admisibilă și clasamentul rezultat sunt identificate mai jos:

Nr. crt.	Ofertant	Punctaj obținut	Clasament
1	[introduceți denumirea ofertantului]	[introduceți punctajul obținut]	I
...	[introduceți denumirea ofertantului]	[introduceți punctajul obținut]	...
n	[introduceți denumirea ofertantului]	[introduceți punctajul obținut]	n

SAU

Opțiunea 2: În cazul în care criteriul de atribuire este "prețul cel mai scăzut", se vor completa următoarele informații.

În urma aplicării criteriului de atribuire, așa cum a fost stabilit în documentația de atribuire, clasamentul rezultat este identificat mai jos:

Nr. crt.	Ofertant	Prețul ofertat	Clasament
1	[introduceți denumirea ofertantului]	[introduceți prețul ofertat]	I
...	[introduceți denumirea ofertantului]	[introduceți prețul ofertat]	...
n	[introduceți denumirea ofertantului]	[introduceți prețul ofertat]	n

3.2.6. Desfășurarea etapei de licitație electronică

Etapa de licitație electronică s-a desfășurat după cum urmează: [introduceți informații despre desfășurarea etapei de licitație electronică]

În urma desfășurării etapei de licitație electronică a rezultat următorul clasament:

Nr. crt.	Ofertant	Clasament
1	[introduceți denumirea ofertantului]	I
...	[introduceți denumirea ofertantului]	...
n	[introduceți denumirea ofertantului]	n

3.2.7. Verificarea documentelor suport / dovezilor pentru demonstrarea informațiilor din DUAE

Comisia de evaluare a solicitat ofertantului *[introduceți denumirea ofertantului]* clasat pe primul loc sa prezinte documentele suport/dovezi pentru demonstrarea informațiilor prezentate în DUAE, iar termenul limită de depunere a documentelor suport a fost *[introduceți data]*.

Ofertantul a transmis documentele suport în data *[introduceți data]*.

Comisia de evaluare a analizat documentele suport/dovezile prezentate de ofertant pentru demonstrarea informațiilor din DUAE prezentate.

[în situația în care comisia de evaluare a respins oferta clasată pe primul loc, va preciza următoarele]

În urma verificării documentelor suport/dovezilor, comisia de evaluare a constatat ca informațiile preliminare din DUAE nu au fost demonstrate, a respins oferta clasată pe primul loc și a reluat procesul de solicitare a documentelor suport/dovezilor prezentate pentru demonstrarea informațiilor din DUAE pentru ofertantul clasat pe următorul loc.

Comisia de evaluare a analizat documentele suport/dovezile prezentate de ofertantul clasat pe următorul loc pentru demonstrarea informațiilor din DUAE prezentate.

În urma verificării documentelor suport/dovezilor, comisia de evaluare a constatat ca informațiile preliminare din DUAE sunt demonstrate.

3.2.8. Informații din cadrul ofertelor declarate de ofertanti ca fiind confidențiale, clasificate sau protejate de un drept de proprietate intelectuală (în sensul prevederilor legislației în domeniul achizițiilor publice/sectoriale)

Opțiunea 1

Ofertanții au declarat în mod justificat că următoarele informații din ofertele prezentate trebuie tratate ca fiind confidențiale/clasificate/protejate de un drept de proprietate intelectuală:

1. *[introduceți denumirea ofertantului]*
 - i. *[introduceți informațiile pe care ofertantul le-a declarat ca fiind confidențiale și justificarea aferentă]*
2. *[introduceți denumirea ofertantului]*
 - i. *[introduceți informațiile pe care ofertantul le-a declarat ca fiind confidențiale și justificarea aferentă]*

SAU

Opțiunea 2

Ofertanții nu au declarat nicio informație din ofertele prezentate ca fiind confidențială/clasificată/protejată de un drept de proprietate intelectuală.

4. Conflict de interese

Opțiunea 1

Pe durata derulării procedurii de atribuire au fost identificate următoarele situații de conflict de interese și au fost aplicate măsuri de remediere a acestor situații după cum urmează:

Nr. Crt.	Situația de conflict de interese identificată	Măsuri de remediere aplicate
1.	<i>[introduceți informații privind situația de conflict de interese identificată]</i>	<i>[introduceți informații privind măsurile de remediere aplicate]</i>
2.	<i>[introduceți informații privind situația de conflict de interese identificată]</i>	<i>[introduceți informații privind măsurile de remediere aplicate]</i>

Opțiunea 2

Pe durata derulării procedurii de atribuire nu au fost identificate situații de conflict de interese.

5. Concluzii și semnături

Membrii comisiei de evaluare desemnează oferta prezentată de ofertantul *[introduceți denumirea ofertantului]* ca ofertă câștigătoare pentru această procedură de atribuire, ofertă care a fost clasată pe primul loc în clasamentul rezultat după aplicarea criteriului de atribuire și verificarea documentelor suport aferente probării informațiilor prezentate în DUAE.

În cazul în care sunt întrunite condițiile prevăzute legislației în domeniul achizițiilor publice/sectoriale în ceea ce privește întrunirea condițiilor necesare pentru anularea procedurii de atribuire, se vor prezenta informații în acest sens, cu justificarea încadrării în fapt și în drept.

Subcontractantul/Subcontractanții propus/propuși de către ofertantul *[introduceți denumirea ofertantului declarat câștigător]* și partea/părțile din contractul de achiziție publică/acordul cadru pe care acesta intenționează să o/le subcontracteze sunt:

Subcontractantul/Subcontractanții propus/propuși	<i>[introduceți denumirea subcontractantului/subcontractanților propus/propuși]</i>
Partea/părțile din contractul de achiziție publică/acord cadru pe care intenționează să o/le subcontracteze	<i>[introduceți informații despre partea/părțile din contractul de achiziție publică/acord cadru pe care intenționează să o/le subcontracteze]</i>

Drept pentru care s-a încheiat prezentul raport al procedurii într-un singur exemplar original pentru a fi inclus în dosarul achiziției².

² În termen de 3 zile de la data aprobării de către conducătorul autorității contractante, acesta va fi remis în copie către ANAP

Comisia de evaluare

Președinte *cu sau fără* drept de vot *[precizați în funcție de caz]*- _____ *[introduceți numele și prenumele]*

(numele, prenumele și semnătura)

Membru – _____ *[introduceți numele și prenumele]*

(numele, prenumele și semnătură)

Membru – _____ *[introduceți numele și prenumele]*

(numele, prenumele și semnătură)